

GEPARKEERDE VRACHTWAGENS WEG UIT WOONZONES
NIEUWE BROCHURE EN TICKETS CULTUURCENTRUM AL IN JUNI VERKRIJGBAAR
STADSWACHTEN VIERN TIENDE VERJAARDAG
JOCHEN SNICK IS SPEELSTRATENCOÖRDINATOR

Bruggespra@k



Stad Brugge

jaargang 6 • nummer 2 • juni 2006

Beste lezer,



De zon liet dit voorjaar wat op zich wachten, maar de stadsdiensten lieten alvast hun licht over uw zomer schijnen. Het resultaat daarvan is een bijzonder rijkgevulde seizoenskalender. Activiteiten alom: van sport tot cultuur, van dansbare zomerfestivals tot een bibservice op het strand voor een rustig moment in de zon, van het jeugdaanbod in de musea tot dat van de Jeugddienst, gebundeld in de Zomervakantiekrant, van wandelen in Brugges Zij-straten tot fietsen tijdens de eerste Fietsweek. Wil u wat orde in het overweldigend aanbod? Volg dan het spoor dat Factor 'o6 voor u uitzet: via de website of brochure van Brugge Plus stelt u uw activiteitenlijstje samen!

Informatie over het culturele aanbod is op tal van manieren voorhanden; het Cultuurcentrum heeft zijn seizoensbrochure klaar en ook het programmaboekje van het Concertgebouw ligt, onder andere in In&Uit Brugge, op u te wachten. Maar misschien bent u op zoek naar andere informatie met betrekking tot onze stad? Loop dan langs bij de Infodienst die sinds 1 juni jongstleden gehuisvest is op de Burg, waar u onder andere ook de Mobiliteitswinkel vindt.

Dit Bruggespra@knummer bevat ook weer 4 bladzijden wijkgerichte informatie: nieuws en nieuwtjes uit uw directe buurt. Misschien ondervindt u in uw buurt wel de gevolgen van de nieuwe parkeerregeling voor vrachtwagens: geparkeerde vrachtwagens worden voortaan verwezen naar parkeerterreinen en verdwijnen uit het straatbeeld in de woonzones. Die woonzones moeten immers in de eerste plaats een aangename leefomgeving zijn. Zowel het project speelstraten, het project dat peters en meters inzet op speelpleintjes als de inmiddels vertrouwd ogende aanwezigheid van stadswachten speelt daar op in; de drie initiatieven komen aan bod in dit nummer. Voorts in deze publicatie nog een aantal initiatieven die erop gericht zijn het samenleven in Brugge zo aangenaam mogelijk te maken voor iedereen: de medewerking aan het project "kleur doet er niet toe" tegen racisme, de sensibilisatiecampagne tegen het gebruik van alcohol in het verkeer en de projectsubsidies voor integratie en samenleven in diversiteit.

Samen op naar een zalige zomer dus... en als die voor u synoniem is voor zon en zee, dan zult u zeker plezier beleven aan het dossier Zomers Zeebrugge.

Genieten is de boodschap!

Patrick MOENAERT



Projectsubsidies voor integratie en samenleven in diversiteit

Brugse organisaties die een project opzetten rond integratie en samenleven in diversiteit kunnen daarvoor voortaan rekenen op een subsidie van de Stad. De Emancipatiedienst stelde hieromtrent een reglement op. Wie een project opzet met als doel een (kleine of grote) groep mensen laten kennis maken met de eigen en andere culturen, maakt kans op financiële steun. Het gaat om projecten die contacten tussen allochtonen en autochtonen bevorderen, op voorwaarde dat die gebeuren in samenwerking met het Rode Kruis Opvangcentrum De Patio (centrum voor de opvang van asielzoekers).



NEEM DEEL AAN 'ZIJ-STRATEN I' EN 'ZIJ-STRATEN II'

De wandeling "Zij-straten" leidt je doorheen de stad en de vrouwen-geschiedenis van Brugge. Een ervaren gids toont je de plaatsen waar vrouwen leefden en werkten, geeft uitleg over hun levenswijze, geeft aan hoe momenten uit het verleden ook de situatie van vandaag nog beïnvloeden. De wandeling loopt niet langs de meest toeristische plekken, maar toont je een stukje onbekend Brugge. Je krijgt er antwoord op vragen als: welke betekenis had de Maria-verering voor de waardering van de vrouw, wat was haar juridische statuut, hoe werd omgegaan met prostitutie, tolereerde de Kerk deze betaalde liefde, ...?

- Zij-straten I, woensdag 5 juli 2006, 19.00 uur aan de voorkant van het Station (einde op de Burg). Inschrijven vóór 27 juni 2006, kostprijs 3 euro.
- Zij-straten II, woensdag 23 augustus 2006, 19.00 uur op de Burg (einde op de Markt). Inschrijven vóór 15 augustus 2006, kostprijs 3 euro.

Info : Myriam Caes, Oostmeers 105, 8000 Brugge,
tel 050/ 33 83 15, fax 050/ 34 61 99,
e-mail emancipatiedienst@brugge.be

FEEST IN 'T PARK

Op zaterdag 24 juni 2006 prikkelen mondiale taferelen weer je zintuigen in het Brugge Minnewaterpark. Het Wereldcentrum en de Derde Wereldraad zorgen met Feest in 't Park opnieuw voor een multiculturele, gezellige sfeer. Je kan er proeven van exotische hapjes en drankjes, je ogen de kost geven op de zuiderse markt, deelnemen aan interactieve workshops, genieten van wereldmuziek, ...

Wereldmuziek van 14.00 tot 24.00 uur

Gevarieerd aanbod voor oren, ogen en heupen met o.a. The Rhythm Junkies (groovy mix van roots, blues, funk en swing), Nfaly Kouyate & Dunya (spetterende cocktail van wereldmuziek, jazz, soul en techno), Slagweg (Afrodans en percussie), Fanfakids (mix van raï, maracatu en hip hop), Wakende & Friends (frisse combi van wereldmuziek, hiphop & rap), Faszóladuda (Europese volksmuziek), ...

Interactieve workshops van 14.00 tot 18.00 uur

Kinderen onder de 12 jaar kunnen opnieuw terecht in het Wereldkinderdorp. Je kan er spelenderwijs op wereldreis vertrekken, luisteren naar spannende verhalen van de Griotverteller, dansen met het swingende Omuz Omuza, vriendschapsbandjes maken, ... Ook voor jongeren en volwassenen zijn er opnieuw verschillende workshops voorzien: capoeira, djembé, Afrikaanse maskers, henna-schilderen, dreamcatchers, Zuid-Afrikaanse dans, ...

Beleef een 'Sprakeloos'

Feest in 't Park

'Sprakeloos' is een artistiek project van fotograaf Jan Keteleer dat een positieve en eigenzinnige kijk brengt op de multiculturele samenleving. Op Feest in 't Park kan je kennismaken met zijn werk en zelf poseren voor zijn nieuwe fotoproject 'Silent Dialogues.'



Het Zuiden in Brugge en Brugge in het Zuiden

Feest in 't Park betekent naast het ontmoeten van andere culturen ook kennismaken met de initiatieven van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging in België en in het Zuiden. Kom meer te weten over de Millenniumdoelstellingen of neem deel aan het grote vluchtelingenexamen in het (V)luchtkasteel!

Info: 050/ 44 82 44
of wereldcentrum@brugge.be



Haal je vakantiekrant in huis

Kinderen en jongeren hoeven zich deze zomer niet te vervelen. De Jeugddienst zet immers heel wat activiteiten op. Bovendien bundelden ze het aanbod voor Brugse jongeren van vijf tot twaalf jaar in een handige Zomervakantiekrant. Reserveer jouw exemplaar bij de Jeugddienst!

Roefelland Gratis workshops en ateliers op zaterdag 24 juni in RCJC 'Het Entrepot.' Op het programma: collageatelier, schilderatelier, circusatelier, mini-zeepfabriek... De dag wordt afgesloten met een geanimeerde kinderfuif in de nieuwe fuifzaal van het Entrepot. Nieuw is dus dat alle activiteiten op dezelfde locatie plaatsvinden.

Grabbelpas Gekwalificeerde monitoren bezorgen je een onvergetelijke vakantie:

- Voor zes - tot achtjarigen is er op maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag activiteit. Een greep uit het activiteitenaanbod: goochelshow, volksdansen, spel met Pim van X-factor!, Plopsaland, ...
- Voor zes - tot twaalfjarigen staat op maandag, woensdag, donderdag en vrijdag heel wat leuks op het programma: zeepkistenrace, meet en greet Pim van X-factor, meevaren met een garnalenboot, Bellewaerde,...

SWAP Coole activiteiten op maandag, woensdag en vrijdag voor tieners van 13 tot 16 jaar met onder andere paintball, karting, quadcross, ...

Info en inschrijven: haal een reservatiekaart bij de Jeugddienst op donderdag 18 mei 2006 tussen 18.00 en 21.00 uur. Op de reservatiekaart vind je het uur waarop je je op zaterdag 10 juni 2006 definitief kunt inschrijven voor de activiteiten van jouw keuze.

Info: Jeugddienst, Binnenweg 2, 8000 Brugge, 050/44 83 35, jeugddienst@brugge.be, www.jeugddienstbrugge.be

GA SKATEN!

Van 3 juli tot 26 augustus 2006 kan je je opnieuw uitleven in het indoor skatepark in de Beurshalle in Brugge. Nieuw dit jaar is dat het park al vanaf 13.00 uur open is en dat tot 22.00 uur. Je kan binnen tot 21.30 uur. Kom je met een grote groep, geef dan een seintje aan de Jeugddienst om de skeelers te reserveren.

Een toegangsticket kost 2 euro, skeelers huren 1 euro. Het skatepark is gesloten op 11 en 21 juli en op 15 augustus 2006.

Info: Griet Larnout, 050/44 83 25, www.jeugddienstbrugge.be

Outdoor skatepark

Deze zomer pakt de Stad uit met een outdoor skatepark aan het Entrepot. Een park volledig in beton, bedacht in samenwerking met skaters en bladers. Eind juli vindt er een skatehappening plaats, met o.a demo's, optredens, *

Info bij de Jeugddienst

Noteer zaterdag 7 oktober 2006 al in je agenda! Dan vindt de Jeugdhappening 'Fun' plaats in het Entrepot met muziek-optredens, show, animatie, theater, fuif met ster-dj... Je leest er meer over in je volgende Bruggespra@k.

RECHT OP SPELEN!

Sinds enkele jaren worden tijdens de zomervakantie op initiatief van Brugse buurten speelstraten geïnstalleerd. Het project van de speelstraten speelt in op het recht van kinderen en jongeren op verkeersveilige en voldoende speelruimte. Dit jaar worden ook de Sint-Katarinastraat en de Oude Kortrijkstraat speelstraten. Onze stad telt daarmee acht speelstraten. In dergelijke straten wordt de hele breedte van de openbare weg voorbehouden om te spelen. Naast spelende kinderen en jongeren hebben alleen fietsers en auto's van bewoners toegang tot de straat, maar die moeten er stapvoets rijden. Sinds 16 februari 2006 is Jochen Snick coördinator van de speelstraten en van het project peter en meter van speelpleintjes.

Bruggespra@k: Wat houdt het project peters en meters van een speelplein in?

J. SNICK De meters en peters van een speelplein zijn op regelmatige tijdstippen aanwezig op het speelplein. Ze dragen geen verantwoordelijkheid, maar hebben voornamelijk een signaal-functie. Ze zijn een belangrijke schakel in de communicatie met de stadsdiensten. Peters en meters melden defecte speeltoestellen, afval,... of signaleren andere vragen of behoeftes van de gebruikers. Het verzorgen van animatie op het speelplein is evenwel niet hun taak.

Bruggespra@k: Wat omvat jouw taak precies?

JOCHEN SNICK Vanuit het Stedenfonds zijn budgetten vrijgemaakt om

die twee bestaande projecten te ondersteunen en te promoten. Ik moet de vrijwilligers ondersteunen die zich voor dit project inzetten.

Bruggespra@k: Vanwaar die extra middelen?

J. SNICK Beide projecten stimuleren het sociale leven in de buurt. Het zijn de buurtbewoners zelf die het initiatief nemen om een speelstraat te installeren. Mensen ontmoeten zo opnieuw mensen. Via de peters en meters is er een verhoogde sociale controle op speelpleintjes, waardoor vandalisme, sluikestorten, ... afneemt. De speelpleintjes zijn veiliger en properder, wat leidt tot meer speelplezier.

Bruggespra@k: Nieuw is het project "speelstraat voor één dag"?

J. SNICK We zijn druk bezig met de uitwerking van dit concept. Het project

'Speelstraat voor één dag' moet mogelijke kandidaat speelstraten in staat stellen om eens te proeven van wat een speelstraat is. De straten moeten wel voldoen aan de voorwaarden voor een speelstraat: een straat met een snelheidsbeperking van max 50 km per uur, waar geen openbaar vervoer doorrijdt. Belangrijk is ook dat de inwoners van de straat het initiatief genegen zijn. Een speelstraat voor een dag zou het hele jaar kunnen worden aangevraagd.

Bruggespra@k: Een extraatje voor de speelstraten is de speelmobiel?

J. SNICK De Brugse Jeugdraad en de speelstraatpioniers van Brugge hebben indertijd een projectaanvraag ingediend bij de Cera Foundation voor het bekomen van deze speelmobiel. De speelmobiel zorgt voor een aangename aanvulling op de speelkoffer die de speelstraten permanent ter beschik-

king krijgen tijdens het seizoen. In de speelmobiel zit een bolderkar, poppenkastmateriaal, een reuze vier op een rij, spel- en verkleedmateriaal, ... Hij doet via een doorschuifstelsel de verschillende speelstraten aan. Er zijn zelfs plannen om deze zomer een tweede speelmobiel te voorzien.

Info: 'Speelstraten zijn er voor en door de bewoners van Brugse straten. Heb je interesse? Wil je zelf initiatief nemen? Neem contact op met Jochen of vraag de leuke brochure op voor organisatoren van speelstraten.'

Jochen Snick, stedelijke Jeugddienst, Binnenweg 2, 8000 Brugge, tel 050/ 44 83 26, fax 050/ 34 45 74, jochen.snick@brugge.be



De Bijenkorf speelt 'Frank en Stien'

De stedelijke school De Bijenkorf houdt van theater. De school sluit ondertussen al voor de tiende keer het schooljaar af met een totaalspektakel dat mag gezien en gehoord worden. Op 23 en 24 juni 2006 spelen ze "Frank en Stien." Bruggespra@k sprak met Wim Copman, de drijvende motor achter het toneelverhaal in de school.

Bruggespra@k: "Frank en Stien" wordt het tiende theaterstuk van De Bijenkorf?

WIM COPMAN We zorgen voor deze tiende editie voor een feestelijk tintje. Het stadsbestuur stelde ons de Stadschouwburg ter beschikking, wat uiteraard wel bijzonder is. Net zoals elk jaar spelen we twee schoolvoorstellingen. Dankzij de beschikbare ruimte hoeven we dit keer geen scholen te weigeren. Op zaterdag 24 juni 2006 kan iedereen komen kijken. We spelen die voorstelling dit jaar ten voordele van "De Vuurbloem," centrum voor geweldloosheid in omgang en conflicthantering.

Bruggespra@k: Waar gaat het stuk over?

W. COPMAN: Francientje is haar mama kwijt en haar papa is obsessieel op zoek naar een methode om zijn geliefde terug te halen uit het hiernamaals. Hij probeert in zijn labo allerlei nieuwe apparaten uit. Als hij een nieuw apparaat uitvindt om de wereldhonger te verdrijven en de etenswaren te verdubbelen waar je van houdt, slaat Francines fantasie op hol. Ze misbruikt de uitvinding van haar papa. Zo wordt Stien geboren, een duplicaat van "Frank" en dan loopt het mis ...

Bruggespra@k: Wie speelt mee?

W. COPMAN: Onze stukken zijn telkens echte totaalspek-

takels waar de hele school aan deelneemt, van de kleuters tot de "graduates" uit het zesde. De toneelweken groeiden ondertussen uit tot ware schoolprojectweken waarin alle vakken worden geïntegreerd, met natuurlijk het zwaartepunt in de richting van de muzische vorming en de sociale vaardigheden. Ons experiment bleek waardevol, want ondertussen zijn ook een aantal andere scholen ons voorbeeld gevolgd.

Bruggespra@k: De muziek is live?

W. COPMAN: Alle muziek wordt gespeeld door een gelegenheidsorkestje en door de kinderen van de Bijenkorf zelf die vanaf het derde leerjaar tot het zesde leerjaar blokfluitlessen en notenleer krijgen volgens een uniek kleurensysteem.

Bruggespra@k: Jij startte het toneelverhaal in de Bijenkorf?

W. COPMAN: Ik ben er inderdaad mee begonnen toen ik in De Bijenkorf kwam lesgeven. Van bij het begin was ook mijn toenmalige stagiaire Marjan erbij betrokken en later hielp ook Patrick mij als co-regisseur. In Sint-Andries, waar ik voordien werkte, bestond begin jaren '90 een grote traditie op dat vlak. Ik werkte er onder andere mee aan 'Het Oinkbeest', 'Ronja, Roversdochter', 'Oliver', 'Sjakie en de chocoladefabriek.' In 1994 zette ik samen met Wouter Decler, leraar in De Ganzenveer, mijn boezemvriend en toneelmakker, het theaterintegratieproject 'Slobberduin' op. We lieten met veel succes mijn leerlingen van het zesde leerjaar samenwerken met kinderen met een lichte mentale handicap.

Info: www.frankenstien.be

Opmerkelijke Bruggelingen

MANON BILLIET

De zomer van 2006 wordt er opnieuw één vol evenementen. Alle activiteiten worden gebundeld onder de noemer "Factor '06".

De vzw Brugge Plus staat in voor de coördinatie. Manon Billiet is communicatieverantwoordelijke van Brugge Plus vzw.

Bruggespra@k: Brugge Plus lanceert deze zomer de campagne "Brugge Factor '06: klaar voor de zomer", wat houdt dit precies in?

MANON BILLIET Brugge Factor '06 is eigenlijk een handige bundeling van het volledige vrijetijdsaanbod in Brugge, Zeebrugge en Lissewege gedurende de zomermaanden. Er valt heel wat te beleven in Brugge en omgeving: concerten, circus, film, sportmanifestaties, rommelmarkten, straattheater, spektakel... elke dag staat er wel iets op de agenda. Wij hebben alle evenementen samengebracht in één brochure en website. Zo kan de Bruggeling of de bezoeker heel makkelijk een daguitstap of avondje uit plannen.

Bruggespra@k: Vanwaar de naam Brugge Factor '06?

M. BILLIET Factor verwijst naar zonnecrème en '06 slaat uiteraard op 2006. Wij plannen deze zomercampagne jaarlijks te herhalen, volgend jaar wordt het dus Brugge Factor '07. De zomer in Brugge wordt als het ware elk jaar iets warmer.

Wat zijn de hoogtepunten uit het aanbod?

M. BILLIET Op 9, 10 en 11 juni 2006 staat 'Sprekende Stenen, Levende Beelden' op het programma, een heus middeleeuws steekspel met dampende paarden, stoere ridders en beeldschone jonkvrouwen. Een week later brengt het Koninklijk Ballet van Vlaanderen met Sleeping Beauty virtuoos ballet op muziek van Tsjajkowski. Van 24 juni t.e.m. 2 juli palmen de artiesten van Cirque Plume het Concertgebouw in met hun nieuwste voorstelling Plic Ploc, intiem circustheater van de bovenste plank. Het Cactusfestival, Klinkers en Benenwerk zorgen dan weer voor de nodige portie wereldmuziek, pop en dansbare deuntjes.

Bruggespra@k: De geschiedenis van Brugge spreekt nu en dan ook tot de verbeelding?

M. BILLIET Je kunt deze zomer ook geregeld op vrijdagavond genieten van orgelrecitals op het indrukwekkende Klais-orgel van de Sint-Salvatorskathedraal. Van 22 juli t.e.m. 6 augustus is er Musica Antiqua, het gerenommeerd festival van oude muziek, met concerten, internationale wedstrijden, master class en jong geweld in oude muziek. Van 19 tot 27 augustus tenslotte wordt de Burg het decor voor de historische thriller Basilius. Op 19 en 20 augustus viert Lissewege het Lichtfeest met duizenden kaarsjes en vuurspektakel.

Een uitgebreid overzicht van alle zomerevenementen is te vinden op www.bruggefactor'06.be of op www.brugge.be. Voor meer info of de brochure kan je terecht bij In&Uit Brugge. In&Uit is elke dag open van 10.00 tot 18.00 uur en op donderdag tot 20.00 uur.

ALBERT DE BEIR

Albert De Beir is secretaris van de Scouts-harmonie Sint-Leo en voorzitter van de Brugse muziekkorpsen. Op zaterdag 26 augustus 2006 staat Hafabrugge op stapel.

Bruggespra@k: Wat houdt HAFABRUGGE precies in?

ALBERT DE BEIR: De naam HAFABRUGGE staat voor harmonie, fanfare & brassband Brugge. Het concept is een soort play-in van zes Brugse muziekkorpsen. We starten op die zaterdagmorgen om 10.00 uur 's morgens op de Markt met gezamenlijke repetities. Passanten kunnen ook naar deze repetities luisteren, maar het eigenlijke concert start pas om 16.00 uur. Dan spelen we twee uur lang ons ingestudeerd repertoire. Uiteraard hopen we op een stralen-



de zomerzon. Bij slecht weer wijken we uit naar de Hallezalen onder het Belfort.

Bruggespra@k: Welke muzikale gezelschappen nemen deel aan dit muziekfestival?

A. DE BEIR Dat zijn Koninklijke Scouts-harmonie Sint-Leo, Koninklijke Muziekmaatschappij Poldergalm Dudzele, Koninklijke Harmonie Vermaak na Arbeid Koolkerke, Socialistische harmonie Werkerswelzijn, Koninklijke fanfare Sinte-Cecilia Steenbrugge en Noordzee Brassband Brugge. HAFABRUGGE is een gratis evenement. Dit is mogelijk dankzij de goede samenwerking met het Comité voor Initiatief en de logistieke ondersteuning die we krijgen van de Stad Brugge.

Bruggespra@k: Welk repertoire staat er op het programma?

A. DE BEIR Dat staat nog niet helemaal vast, maar het is alvast de bedoeling dat het een luchtig repertoire wordt. We zullen muziekstukken spelen die bij een breed publiek bekend in de oren klinken. Niettegenstaande we onszelf een korte repetitietijd opleggen, zullen we er zeker in slagen om een mooi programma bij elkaar te spelen.

Bruggespra@k: HAFABRUGGE wordt een jaarlijks evenement?

A. DE BEIR We zullen dit evalueren na de eerste editie. Het zou leuk zijn als dit een jaarlijks evenement wordt. Het is wel geen sinecure om iedereen bij elkaar te krijgen, zeker in de zomermaanden. We kiezen bewust voor de zomer omdat we dan in openlucht kunnen spelen. Hopelijk kan iedereen die op 26 augustus in de stad vertoeft, dan genieten van ons muzikaal aanbod.



BENJAMIN SERCU

Benjamin Sercu is acteur en speelt één van de hoofdrollen in de historische thriller 'Baselius.' Dit spektakel wordt opgevoerd naar aanleiding van de zestigste verjaardag van het Comité voor Initiatief en loopt in samenwerking met het Nederlandse Bergen Op Zoom.



Bruggespra@k: 'Baselius' is een groots spektakel?

BENJAMIN SERCU: "Baselius" is zelfs een zéér groots project. Als ik het goed voor heb, staan er in totaal meer dan 200 spelers (acteurs, figuranten, dansers, zangers...) op het toneel. Na het zien van de Nederlandse versie, was ik danig onder de indruk van het spektakelgehalte. Het décor, de muziek, het is allemaal erg impo-

Bruggespra@k: Het is een internationaal project?

B. SERCU: Baselius is een samenwerking tussen Brugge en Bergen op Zoom. In april werd de voorstelling daar al gespeeld door een Nederlandse cast. Er is ook sprake van artistieke uitwisseling, want deze zomer komen enkele Nederlandse acteurs in Brugge spelen.

Bruggespra@k: Er zijn audities geweest voor de hoofdrollen?

B. SERCU: Inderdaad, er waren audities, net als in Nederland. In Bergen op Zoom was de belangstelling heel erg groot en was een uitgebreide selectie nodig. Voor de mannenrollen in Vlaanderen waren er heel wat minder kandidaten. Ik ben professioneel met theater bezig en werd aangesproken door één van de regisseurs om mee te spelen.

Bruggespra@k: Welke rol neem je voor je rekening?

B. SERCU: Ik speel de rol van Wilfried de Caluwé, een zeventienjarige Brugse jongen die door allerlei omstandigheden, samen met zijn zus Mathilde en zijn broertje Hendrik, van Brugge naar Bergen op Zoom moet vluchten. Baselius is de dominee die hen bijstaat wanneer hun moeder sterft aan de pest. Het verhaal is gesitueerd in de tweede helft van de 16de eeuw. De context is dus historisch, het verhaal fictief.

Je stad zit vol zomermuziek!

Muziek hoort bij de zomer als de bijen bij de bloemen. De zomer van 2006 wordt weer een tijd van genieten, want stedelijke en privé-organisatoren grijpen het warmste seizoen aan om leuke concerten en heerlijke festivals te organiseren. Een greep uit het aanbod: Feest in 't Park bijt de spits af op 24 juni met verkwikkende wereldmuziek. Muziek is die avond ook een ingrediënt van de 5e Museumnacht. Op 1 juli is er de Fedekamtaptoe op de Burg. Het Cactusfestival kleedt het prachtige Minnewaterpark weer muzikaal aan op 7, 8 en 9 juli en het 11 juli-comité brengt op 11 juli voor de tweede keer Burgrock op de Burg. De muziek in het kader van de Brugse Tripeldagen weerklinkt op 19, 20 en 21 juli op de Markt. Van 22 juli tot 5 augustus loopt Musica Antiqua van het Festival van Vlaanderen op diverse locaties.

Q-Music doet op 3 augustus 't Zand aan met een aantal artiesten en op 26 augustus geven de 6 Brugse muziekkorpsen een gezamenlijk concert op de Markt. Het beiaardseizoen loopt van 17 juni tot 30 september.

Het stadsfestival waarop de Stad al wie eind juli en begin augustus in Brugge rondloopt trakteert, heet nog steeds: **KLINKERS!**

KLINKERS 2006 EEN CULTURELE ZOMERHAPPENING IN DE HISTORISCHE BINNENSTAD VAN BRUGGE

Het stadsfestival KLINKERS kleurt dit jaar tussen 28 juli en 12 augustus voor de twaalfde keer fijntjes de skyline van de Brugse binnenstad. Twee weken lang vullen verrassende geluiden uit de schatkamers van de mondiale muziekscène de Burg en andere binnen- en buitenkantjes van de stad.

VERRASSEND! BUITEN! GRATIS!

Een groot deel van de groepen op de affiche van het stadsfestival ruilen hun binnenbiotoop van gereputeerde concertzalen om op sprekende plaatsen zoals de Burg, het Grootseminarie, het Astridpark... te spelen voor een breder buitenpubliek. Het grootste deel van het KLINKERS-programma is gratis. Enkel voor de KLINKERS INTIEM-concerten moet je betalen omwille van de beperkte capaciteit en het intieme karakter.

BENENWERK!

Het reusachtige gratis dansfeest BENENWERK - BALLROOM BRUGEOISE is, nu al voor de vijfde keer, de bruisende afsluiter van Klinkers. De Brugse binnenstad is op 12 augustus 2006 de grootste dansvloer van Vlaanderen, met duizenden danslustigen. Live bands en dj's brengen op tien verschillende podia de meest uiteenlopende vormen van dansmuziek: van tango en valse-musette over salsa en funk naar hiphop en brazilian beats. Dit jaar met concerten van onder meer la Premiata Orchestra di Ballo (F), Fanfare Tirana (Alb), Tango Zero Dos (B) - Bal Moderne (B) - dvd dj Alex Van Oostrom (NL), ...

HET PROGRAMMA

VR 28 JULI	BURG	SHARON JONES & THE DAP KINGS (USA) - GRATIS
ZA 29 JULI	BURG	THE INTERNATIONALS (B) - GRATIS!
ZO 30 JULI	BURG	TAMBURI DEL VESUVIO (IT) - GRATIS!
MA 31 JULI	DIVERSE CAFES	KLINKENDE KROEGEN - GRATIS!
DI 1 AUG	DIVERSE CAFES	KLINKENDE KROEGEN - GRATIS!
WOE 2 AUG	GROOTSEMINARIE	'KLINKERS INTIEM' - SUSANA BACA (PERU)
DO 3 AUG	GROOTSEMINARIE	'KLINKERS INTIEM' - LILA DOWNNS (MEX)
VR 4 AUG	BURG	THINK OF ONE (B) - GRATIS
ZA 5 AUG	BURG	BOBAN MARKOVICH ORKESTAR FEAT. ROY PACI & FRANK LONDON (SERBIA) - GRATIS!
MA 7 AUG	ASTRIDPARK	OPENLUCHTBIOSCOOP - GRATIS!
DI 8 AUG	ASTRIDPARK	OPENLUCHTBIOSCOOP - GRATIS!
WOE 9 AUG	GROOTSEMINARIE	'KLINKERS INTIEM' - ARTIEST NOG TE BEPALEN
DO 10 AUG	GROOTSEMINARIE	'KLINKERS INTIEM' -
		RAFAEL CAMPALLO Y SU GRUPO FLAMENCO (SP)
ZA 12 AUG	DIVERSE LOCATIES	BENENWERK - GRATIS!

Ticketverkoop Cultuurcentrum start halfweg juni

De nieuwe seizoensbrochure van het Cultuurcentrum Brugge verschijnt dit keer iets vroeger dan de voorbije jaren. Dit betekent dat ook de ticketverkoop sneller van start kan gaan: halfweg juni in plaats van aan het einde van de zomervakantie.



zijn ook online reserveringen mogelijk: www.cultuurcentrumbrugge.be.

De reserveringskaart verschijnt samen met de seizoensbrochure. Ontvang je de brochure nog niet thuis? Geef dan gerust je adresgegevens door aan Cultuurcentrum Brugge, 050/44 30 40 en cultuurcentrum@brugge.be.



Het Cultuurcentrum maakt voor zijn voorverkoop nog steeds gebruik van het systeem van een reserveringskaart. Om de datum af te spreken waarop je met je ingevulde verlanglijstje terug langskomt, hoef je dit jaar niet meer in de rij te gaan staan. Op vrijdag 9 juni (van 16.00 tot 22.00 uur) en op zaterdag 10 juni (van 08.00 tot 14.00 uur) kan je telefonisch op het nummer 050/44 66 26 terecht om een afspraak vast te leggen in de week van maandag 12 juni tot maandag 19 juni 2006.



De reserveringskaart geeft alvast een aantal voordelen: je krijgt 5% korting op elk ticket en je bent zeker van een plaats. Voor heel wat voorstellingen wordt snel reserveren de boodschap! Voor de concerten van Admiral Freebee, Bjorn Again,

Spinvis, Carmel, Wim Mertens, Sarah Bettens, Herman van Veen, Boudewijn de Groot en Stomp en de humorvoorstellingen van Hans Liberg, Raf Coppens, Youp van 't Hek en Wouter Deprez aarzel je best niet te lang. Cultuurcentrum Brugge organiseert volgend seizoen ook een vervolg op de succesvolle Nostalgia-reeks met o.a. concerten van The Glenn Miller Orchestra en The Ramblers. Er komt ook een nieuwe reeks beeldend theater met o.a. voorstellingen van Cie Philippe Genty en Cirq'ulation Locale.

Vanaf woensdag 21 juni 2006 kan je losse tickets kopen in het bespreekbureau van het Cultuurcentrum en bij In&Uit Brugge, 't Zand 34, Brugge. Vanaf 1 juli gaat het bespreekbureau met zomervakantie, maar je kan voor tickets nog steeds terecht in In&Uit Brugge of via TiNCK, 070/22 50 05. Vanaf dan

CONCERTGEBOUW

NIEUW SEIZOEN CONCERTGEBOUW START IN SEPTEMBER

Na het geslaagde festival Mozart '06 maakt het Concertgebouw zich op voor een cultureel jaar vol (klassieke) muziek, dans, muziektheater, opera en beeldende kunst. In tegenstelling tot vorige jaren geeft het Concertgebouw in september het startschot voor het nieuwe seizoen, en niet meer in januari. Volgens artistiek directeur Bart Demuyt een doordachte strategie:

'De programmering volgens kalenderjaar was een natuurlijke ritmiek die werd overgenomen na Brugge 2002. Nu willen we graag het roer omgooien en programmeren volgens culturele seizoenen. Zo sluiten we aan bij alle grote (inter)nationale huizen en omzeilen we een aantal praktische problemen. Daarnaast stelt het ons in staat om met 'Summertime in Bruges' een aparte focus te leggen op de zomermaanden juli en augustus.'

Bruggespra@k: Welke artistieke krachtlijnen werden uitgetekend voor 06-07?

BART DEMUYT Muziek staat nog steeds centraal, maar vormt in 06-07 een toegangspoort tot een waaier van andere kunst disciplines, waaronder dans, multimedialproducties, beeldende kunst en literatuur. In het programma voor 06-07 bundelen we opnieuw enkele concerten die inhoudelijk of volgens hun bezetting aan elkaar gelinkt zijn. Om enkele van deze reeksen te noemen: in 'The Original Key' (TOK) komt klavierwerk van de barok tot nu aan bod, met 'Orkestraal' vieren we 400 jaar grote orkestbezetting, 'EEN' belicht het solorepertoire en 'conti-NU-um' omvat hedendaagse experimentele muziekperformances. Ons Orkest in Residentie blijft Anima Eterna & Jos van Immerseel en daarnaast verwelkomen we tal van "Friends in Music" als Viktoria Mullova, Orchestre de Champs-Élysées, Jan Michiels, Marcel Ponsele, Arne Deforce,

...



interview

Bruggespra@k: Mogen we opnieuw enkele festivals verwachten?

B. DEMUYT Zeker. Naast onze samenwerking met Musica Antiqua (Festival van Vlaanderen Brugge), De Werf voor Jazz Brugge, Cactus voor MUSIC in MIND en Cinema Novo brengen we in 06-07 enkele eenmalige thematische festivals. Zo zullen we 170 jaar Steinway herdenken, starten we met 'Bad Boys' een trip door het muzikale Parijs tussen 1920 en 1925 en vieren we onze vijfde verjaardag op gepaste wijze. Daarnaast blijft de "De naakte schrijver", onze samenwerking met de Brugse Openbare Bibliotheek, een vaste waarde en gooien we de eerste zondag van november, januari, maart, april en mei onze deuren open in "Openbaar Domein."

Bruggespra@k: En de samenwerking met de Musea Brugge?

B. DEMUYT In 2006 werd Forum+ in het leven geroepen. Dit platform voor hedendaagse beeldende kunst op het dakterras van het Concertgebouw zal ook dit jaar enkele tentoonstellingen brengen en blijft gratis toegankelijk voor Bruggelingen. We werken met de Musea ook samen rond 'Fresco'. Dit wordt een traject waarin de raakvlakken tussen muziek, architectuur en beeldende kunst worden afgetast. In 06-07 zal dit onder de noemer 'Insignes' gebeuren, waarbij het Concertgebouw met een reeks van 5 concerten een muzikaal verlengstuk breidt aan de internationale tentoonstelling 'Geloof en Geluk' die in het Gruuthusemuseum zal neerstrijken.

Tijdens het seizoen 06-07 biedt het Concertgebouw tien abonnementen aan. Jongeren tot 26, senioren vanaf 60 en groepen vanaf 15 personen krijgen 10 euro korting op het abonnementsbedrag. Ook een keuzeabonnement behoort tot de mogelijkheden. De abonnementenverkoop start op 11 juni 2006.

Losse tickets zijn te verkrijgen vanaf 15 juni. Jongeren tot 26, senioren vanaf 60 en groepen vanaf 15 personen krijgen 5 euro korting per ticket (tenzij anders vermeld). Tickets en Info: TiNCK: 070/ 22 33 02 of In&Uit (Concertgebouw), 't Zand 34, 8000 Brugge, www.concertgebouw.be

[vervolg van pagina 7]

KLINKERS 2006
EEN CULTURELE ZOMERHAPPENING IN DE
HISTORISCHE BINNENSTAD VAN BRUGGE

DE ARTIESTEN DIE JE GRATIS AAN HET WERK KAN ZIEN ZIJN:

SHARON JONES & THE DAP KINGS (USA) Deze grote madam heeft funk in zich en die touch deed haar razendsnel op het podium belanden naast grote namen als Lee Fields, The Drifters en Maceo Parker. Nummers als 'Damn it's Hot' 'You Better Think Twice' en een stormachtige versie van James Browns 'I Got the Feelin' waren goed voor evenveel instant clubklassiekers.

THE INTERNATIONALS (B) Hardnekkige mix van ska, jazz en allerhande exotica afkomstig uit de Antwerpse feestbiotoop waar ook de wortels van groepen El Tattoo Del Tigre, Think Of One en The Belgian Afrobeat Association in de grond zitten.



Hilarische interventies en een grenzeloos enthousiasme, roffellende drums, exotische percussie en vier fantastische blazers zorgen voor een overweldigende sound.

TAMBURI DEL VESUVIO (IT) Italiaans volksmuziekcollectief op zoek naar de wortels van de Napolitaanse muziekscène en bijbehorende invloeden. Een multiculturele, magische en ritmische trip naar het geheugen van het zuiderse Italië met zijstapjes naar andere disciplines als dans, poëzie en mime.

THINK OF ONE (B) Hyperactieve muzikale veelpoten die hun exotische sound telkens opnieuw in de clinch sturen met etnische geluiden uit Brazilië, Marokko of Congo. Muzikaal multiculturalisme dat meer is dan de som der delen: uitzinnige blazers, punky energie, funky baslijnen, jazzy experimenten en Oost-Europese invloeden.

BOBAN MARKOVICH ORKESTAR (SERB) FEAT. FRANK LONDON & ROY PACI Boban Markovich en zijn Orkestar werden dankzij het grappige en razende gipsygeluid in Emir Kusturica's films 'Underground' en 'Arizona Dreaming' gebombardeerd tot dé absolute nummer één brass band van Servië. Een paar jaar na hun daverende doortocht op Klinkers halen we hen terug samen met twee andere kanjers die ook al afzonderlijk op het Klinkerspodium stonden: klezmer grootheld Frank London en de skadance trompettist Roy Paci.

Info: www.klinkers-brugge.be

Klinkers en Benenwerk zijn een organisatie van Stad Brugge, dienst Cultuur, met de steun van Ethias.

De stedelijke Brugse Musea organiseren ook tijdens de zomermaanden heel wat activiteiten, die allemaal gratis toegankelijk zijn voor Bruggelingen:

MUSEUMNACHT OP 24 JUNI 2006

De Museumnacht is ondertussen aan de vijfde editie toe en zet dit keer 11 locaties in de kijker. Van 19.00 tot 01.00 uur bezoek je gratis de vaste collecties en de lopende tentoonstellingen. De hele avond staan bovendien workshops, rondleidingen, filmprojecties, muziekoptredens,... gepland. Op de Stadhuisatwaken keren Brugse bruiden terug naar het verleden. In het Sint-Janshospitaal kan je reanimatietechnieken leren en bloed geven. Laat je kinderen alle hoekjes van het Gruuthusepaleis verkennen. Geniet vanop Forum+ in het Concertgebouw van het nachtelijk uitzicht over de stad. Waan je – na een bijzondere rondleiding – torenwachter in de Gentpoort. Smul – terwijl je manden vlecht – van de lettersoep in het Gezellemuseum. Spits je oren bij de Bacharia's in de Onthaalkerk Onze-Lieve-Vrouw. Beleef en smaak een vleugje exotiek in het Museum voor Volkskunde of leer er Indisch dansen. Ontdek de mirakelen van O.L.V.-ter-Potterie. De museumnacht wordt opnieuw een boeiende en geanimeerde avond.

Info: 050/ 44 87 43
of www.museabrugge.be



HET GUIDO GEZELLE MUSEUM: FLORISSANT LITERATUURHUIS, TUIN VOL INSPIRATIE

Guido Gezelle en Brugge zijn nauw met elkaar verbonden. Gezelle werd in onze stad geboren in de Rolweg en overleed in het Engels klooster in de Carmersstraat. Hij studeerde aan het Groot-Seminarie en was een tijdlang onderpastoor op de Sint-Walburgaparochie. Zijn geboortehuis is nu een museum dat de Stad beheert. In de kluis van de Biekerbibliotheek zitten talloze handgeschreven gedichten en brieven van hem. Een deel van zijn persoonlijke bibliotheek is er ondergebracht en alle recente publicaties in verband met Gezelle worden er bijgehouden. Via www.gezelle.be kan je kennis maken met deze auteur. In het Gezellemuseum staan in 2006 nog heel wat activiteiten op stapel.

16 juni - 8 oktober 2006: 'Verbeelde poëzie IV: Verwondering' conciërgerie Guido Gezellemuseum

Thematische tentoonstelling met zowat 25 foto's van Jan Breyne en teksten van kardinaal Godfried Danneels.
Info: 050/ 44 87 64

18 juni 2006, 11.00 uur: 'Poëzieaperitief' Guido Gezellemuseum

Dichters Hans Tentije (winnaar van de Guido Gezelleprijs 2005) en Maud Beckaert lezen voor uit eigen werk.
Info: 050/ 44 87 64

24 juni 2006, Museumnacht

In het Gezellemuseum liggen die avond 100 gedichtenbundels ter beschikking. Je kan er een zelf gekozen gedicht voordragen en eventueel opdragen aan een andere museumbezoeker. Breng ook een bezoekje aan de pas aangelegde ecologisch verantwoorde groentetuin. De hele tuin van het museum is trouwens één van de ecologische sproei-stof-vrije projecten van de Groendienst. De Brugse kunstenaars Pierre Goetinck en Annemie Godderis zorgen voor eigentijdse installaties in de tuin die aansluiten bij het thema ecologisch tuinieren.

10 september 2006, 11.00 uur
Poëtisch aperitief in samenwerking met de Provincie West-Vlaanderen. Inleider Jooris Van Hulle stelt vier West-Vlaamse dichters voor die uit eigen werk voorlezen: Herman Leenders, Hendrik Carette, Philip Hoorne en Toon Van Laere.



TENTOONSTELLINGEN DEZE ZOMER

Tot 24 september 2006: 'Niet getekend, wel geschetst', Museum voor Volkskunde

Studenten van de Koninklijke Academie voor Schone Kunsten in Gent etaleren hun visie op het gewone, alledaagse leven aan de hand van schetsen. Ze gaan de confrontatie aan met schetsboekjes van de Brugse kunstenaars Flori Van Acker (1858-1940) en Jef Van de Fackere (1879-1946). De tentoonstelling loopt in samenwerking met K.A.S.K. Gent.

Info: 050/ 44 87 64

22 juni - 8 oktober 2006: 'Zo was het: 100 jaar ziekenzorg in beeld', Hospitaalmuseum Sint-Janshospitaal

Een selectie foto's, apparatuur en instrumenten uit de medische collectie van het Sint-Janshospitaal en het AZ Sint-Jan.

Info: 050/ 44 87 47

24 juni - 17 september 2006: 'Pablo Atchugarry' Tuin Groeningemuseum & Forum+ (Concertgebouw)

Pablo Atchugarry is afkomstig van Uruguay. Zijn vader, ook beeldend kunstenaar, bracht hem de liefde voor het vak bij. Op 11-jarige leeftijd stelde hij zijn eerste creaties tentoon. Hij was pas 18 toen hij zijn eerste solotentoonstelling hield in Montevideo (Uruguay). Atchugarry ontwikkelde zich niet enkel als kunstschilder, maar ook als beeldend kunstenaar met materialen als cement, hout en metaal. Na enkele reizen door Europa, raakte hij gefascineerd door Carraramarmer voor grote sculpturen. Vandaag maakt zijn werk deel uit van heel wat private en publieke collecties. In Lecco (Italië) heeft hij zijn eigen museum. In 2002 ontving hij de Michelangelo Award als erkenning voor zijn artistieke loopbaan. In 2003 vertegenwoordigde hij Uruguay op de biënnale van Venetië.

Info: 050/ 44 87 12

7 juli - 17 september 2006: "Brangwyn's wereld. Kunst en design op zoek naar het modernisme," Groeningemuseum en Arentshuis

In 2006 herdenken de Brugse musea de 50ste verjaardag van het overlijden van de Brugs-Britse kunstenaar Frank Brangwyn (1867-1956). Mentors van Brangwyn waren Arthur Heygate Mackmurdo, William Morris en Siegfried Bing, drie van de meest invloedrijke namen uit de designwereld van rond 1900. Als experimenterend kunstenaar engageerde hij zich tijdens zijn lange loopbaan zowel in monumentale als kleinschalige projecten, gaande van (muur)schilderingen, aquarellen, etsen, hout-sneden en litho's tot ontwerpen voor architectuur, interieurs, glasramen, meubilair,... De expositie zal de grote diversiteit in zijn artistieke productie belichten en zijn relatie aanstippen met de Arts and Crafts, de Art Nouveau en het modernisme. In samenwerking met City Art Gallery (Leeds) en Glynn Vivian Art Gallery (Swansea).

Info: 050/ 44 87 07



2 september 2006: Jubileumeditie 25 jaar Aristidefeesten, Museum voor Volkskunde

Opendeurdag van het Museum voor Volkskunde met ambachtendemonstraties, georganiseerd in samenwerking met Volkskunde Vlaanderen en Volkskunde West-Vlaanderen.

Info: 050/ 44 87 64



BELANGRIJKE MUSEALE AANWINST

Met het 16de-eeuwse paneel 'de Heilige Familie' van Ambrosius Benson haalt het Groeningemuseum een topwerk in huis. Niet alleen is Ambrosius Benson één van de belangrijkste vertegenwoordigers van de Brugse schilderkunst uit de 16de eeuw, ook wordt het Groeningemuseum hierbij wereldwijd meteen het museum met de belangrijkste collectie van deze kunstenaar. Het museum bezit nu zes werken van zijn hand.

De Italiaans schilder Ambrosius Benson vestigde zich vanaf 1518 in Brugge. Hij startte zijn Brugse carrière in de werkplaats van Gerard David. Vanaf 1519 werd Benson vrijmeester van het Brugse schildersambacht en richtte hij zijn eigen atelier op. Hij onderhield contacten met de Brugse schilders Adriaen Isenbrandt en Albert Cornelis. Samen met hen en mét Gerard David, wordt Benson vandaag beschouwd als de belangrijkste vertegenwoordiger van de Brugse schilderkunst tijdens de 16de eeuw. Hij kende heel wat succes als schilder van portretten, religieuze voorstellingen en zelfs genretaferefen.

Door het monogram en door de vroege datering van 1527 is dit werk niet alleen bijzonder zeldzaam in de context van de Brugse schilderkunst uit de 16de eeuw, maar ook voor de Vlaamse Primitieven uit die tijd. Het paneel is één van twee gesigneerde werken van deze kunstenaar. Het andere gesigneerde werk is de 'Triptiek met de heilige Antonius van Padua' uit de verzameling van de KMSK van België in Brussel. Op basis van deze twee sleutelwerken konden eminente specialisten het oeuvre van Benson reconstrueren. Het schilderij 'De Heilige familie' is het vroegste gedateerde werk van de kunstenaar. Het is van buitengewoon hoge kwaliteit en verkeert

in prima toestand. Het schilderij vertoont nog sterke banden met de Italiaanse kunst, maar is ook verwant met de Duitse schilderkunst.

Het schilderij werd voor het eerst tentoongesteld in Brugge tijdens de tentoonstelling "Les Primitifs Flamands" in 1902. Ook op de veel recentere expositie 'Van Memling tot Pourbus' (1998) was dit paneel één van de topstukken. Vanaf nu wordt het dus definitief Brugs erfgoed...

DE JEUGD AAN ZET IN DE MUSEA

Ook specifiek voor de jeugd valt in de musea heel wat te beleven. De ondertussen bekende museumhotelsessies zijn voor de maanden juli en augustus al volgeboekt. Daarnaast kun je natuurlijk ook van het permanent jeugdaanbod genieten. Werp een blik op www.museabrugge.be/jeugd en je vindt er alles op terug, van museumjasjes tot museumspelen en poppen. Nieuw is het gezelschapsspel 'VL PRMTF GPKT'

Info: www.brugge.be/jeugd

HAAL HET KUNSTBOEK 'VLAAMSE PRIMITIEVEN IN BRUGGE' IN HUIS TEGEN GUNSTPRIJS

Jan van Eyck, Hans Memling, Dirk Bouts, Hugo van der Goes en Gerard David en hun werken zijn de inspiratiebronnen voor een nieuw boek. Till-Holger Borchert, conservator van het Brugse Groeningemuseum, neemt daarin de lezer op sleeptouw doorheen het boeiende vijftiende-eeuwse Brugge van de Vlaamse Primitieven.

Brugge is, met 14 stedelijke musea, ontegensprekelijk een museumstad. Haar reputatie op dat vlak dankt de stad niet in het minst aan de aanwezigheid van de uitzonderlijk waardevolle en representatieve collectie van werken van de Vlaamse Primitieven in het Groeningemuseum.

In de vijftiende eeuw, toen Brugge een van de belangrijkste steden

van Europa was waar buitenlandse kooplieders en bankiers elkaar ontmoetten, maakten Vlaamse schilders onze stad tot hun atelier. Hun bijzondere olieverftechniek en realistische manier van schilderen leidde tot een nieuwe stijl in de schilderkunst, die tot in Zuid-Europa invloed had. Brugge bekijken door de ogen van een schilder betekent Brugge voelen en ontdekken tot in het diepst van zijn eigenheid en mystiek. De Vlaamse Primitieven bekijken na het lezen van dit boek doe je wellicht anders dan voorheen.

Haal jouw exemplaar tegen gunstprijs af tussen 15 juli en 15 augustus 2006 bij In&Uit Brugge, gelijkvloers Concertgebouw. Bruggelingen krijgen, op vertoon van hun identiteitskaart, een aanzienlijke korting; het boek kost dan maar 7,90 euro in plaats van 15 euro.



DOSSIER ZOMERS ZEEBRUGGE

Wie “zomer” zegt, zegt in Brugge ook “Zeebrugge.” Heel wat Bruggelingen brengen er op het uitgestrekte familiestrand hun meest zonnige vakantiedagen door. Een eindeloos breed strand, een dijk op mensenmaat en een trein die je pal naast het strand dropt, het zijn maar enkele van de troeven van onze badplaats. Wie liever niet gaat zonnen, kan in Zeebrugge de natuur in of genieten van de culinaire top die de badstad in huis heeft. De legendarische ambiance in de Zeebrugse vissershaven is authentiek. Je hoeft je deze zomer niet te vervelen in Zeebrugge, want Factor o6 staat ook in Zeebrugge voor tal van evenementen. Nieuw is film op het strand, het Boombal,... Er zijn rommelmarkten, animatie op de zeedijk,... Onder het motto ‘kunst aan de kust’ merde ook Beaufort 2006 opnieuw aan in onze badgemeente. Je leest er meer over in dit dossier.

GA NAAR HET STRAND MET DE BELBUS

Zeebrugge is uitstekend bereikbaar met de trein, dankzij het station dat je tot op de zeedijk brengt. Je kan Zeebrugge ook vlot bereiken met de belbus van De Lijn. De belbus start aan de halte van het AZ Sint-Jan en rijdt om het uur rechtstreeks naar de bushalte van uw aanvraag. Om de belbus te nemen, moet je vooraf reserveren, minstens 2 uur op voorhand. Je belt daarvoor naar de belbuscentrale op het nummer 059/ 56 52 56.

Meer info: tel. 050/33 53 00 of
mobi@brugge.be



Om Zeebrugge en de vele evenementen extra in het zonnetje te zetten, gaf Toerisme Brugge een gloednieuwe brochure uit met alle tips voor een geslaagd bezoek aan Zeebrugge. Je leest in de brochure bovendien ook meer over wat in Lissewege, op fietsafstand van Zeebrugge, te gebeuren valt.
Info: www.brugge.be/zeebrugge

Altijd iets te beleven in Zeebrugge!

Zeebrugge heeft deze zomer heel wat te bieden op evententevlak.

Zowel de Stad als een reeks privé-partners ondernemen heel wat om je een rijkgevulde zomer te bezorgen. Over het Fietsfeest op 11 juni lees je elders in je Bruggespra@k heel wat meer. 2006 Beaufort komt wat verder in dit dossier aan bod. Op 25 juni 2006 vindt ondertussen voor de derde keer de Dag van de Visserij plaats. Na de Zeewijding maak je kennis met al het goede van de zee. Het Feestcomité van Zeebrugge trekt de vakantie op gang op 2 juli met muziek en animatie in de Strandwijk. De hele zomervakantie kan je elke dinsdag gratis naar de film op het strand. Op 29 juli 2006 vindt X-Beach Day plaats met muziek, animatie en culinaire verwennerijen. Op 15 augustus 2006 kan je dansen en genieten van folkmuziek tijdens het Boombal. Op het programma van juli en augustus staan verder ook rommel- en avondmarkten, muziekoptredens, sport en spel op de zeedijk ... Verlies ook Wijk Up niet uit het oog. Dit keer op 5, 6 en 7 augustus 2006. Op fietsafstand van Zeebrugge, is ook Lissewege een bezoekje waard. Traditioneel vind je deze zomer opnieuw “Beelden in het witte dorp” en op 19 en 20 augustus baadt Lissewege in feeëriek licht. Noteer alvast ook de zomer van 2007 al in je agenda, want dan zal heel wat te doen zijn rond 100 jaar Zeebrugge Zeehaven!



interview

Dirk Ramandt

Dirk Ramandt is hoofdredder van het stedelijk zwembad Jan Guilini (Christus-Koning) en de zeebadendienst (Zeebrugge).

Bruggespra@k: Hoe ziet jouw werkjaar als hoofdredder eruit?

DIRK RAMANDT In het voor- en najaar ben ik actief als hoofdredder in het Jan Guilinizwembad. Vanaf begin juni tot 10 september vind je mij op het strand van Zeebrugge terug. Ik heb momenteel mijn handen vol met de voorbereiding van het strandseizoen.

Bruggespra@k Waaruit bestaat jouw dagtaak aan zee?

D. RAMANDT Ik zorg voor de begeleiding van de jobstudenten en de vaste kern redders. Tijdens de week kan ik een beroep doen op 10 personen, in het weekend zelfs op 12 redders. Ons takenpakket is zeer divers: dat gaat van bewakingsopdrachten tot simulatie-oefeningen.

Er staan permanent minimum vier redders aan de waterlijn bij slecht weer. Als het mooi weer is, dan staan 12 redders paraat aan de waterlijn. Wij zorgen ervoor dat de mensen een gevoel van veiligheid ervaren, maar we vragen aan de strandbezoekers toch ook dat ze alert zijn. Het strand van Zeebrugge is immers heel uitgestrekt en vraagt toch om een specifieke aanpak.



Bruggespra@k: Kun je in dat verband nog enkele tips geven aan toekomstige zonneklopers?

D. RAMANDT Het lichaam goed insmeren tegen de zonnestrallen, altijd zwemmen in de bewaakte zone en liefst in groep, goed de bevelen van de redders opvolgen, niet dieper in zee zwemmen dan nodig, zwemmen volgens je fysieke capaciteiten. Aan de ouders zou ik ook nog willen zeggen dat ze goed voor de kinderen moeten zorgen zodat ze niet kunnen verdwalen of alleen in zee kunnen gaan. Heel regelmatig krijgen we te maken met verloren gelopen kinderen. Dat is voor niemand leuk.



Zeebrugge in nieuw kleedje

De afgelopen jaren werd heel wat ondernomen om Zeebrugge aantrekkelijker te maken. Eind jaren negentig al gebeurde de aanleg van de parking en het plein in de Baron De Maerelaan. Daarna werd de hele zeedijk vernieuwd. Kroon op het werk is het station dat uniek is voor onze kust. Badgasten komen tijdens de vakantie maanden comfortabel op de zeedijk aan. Vorig jaar werd een laatste fase binnen de vernieuwing afgewerkt. De heraanleg van de Strandwijk was een omvangrijk project. Zowel de Londenstraat, de Brusselstraat, de Kustlaan, het Duinpad als de aanpalende straten werden vernieuwd. Er werden nieuwe rioleringen voorzien, maar ook bovengronds werd gewerkt. De Stad koos voor een voetgangersvriendelijk profiel en een eigentijds en badplaatsgerichte heraanleg. De hele strandwijk werd bovendien zone 30. Her en der werden parkeerplaatsen voorzien en het pleintje voor de kerk kreeg een passend nieuw gezicht.

Ga sporten op het strand!

Sportievelingen zullen zich op het Zeebrugse strand niet vervelen. De Brugse Sportdienst, de stedelijke Sportraad pakken van 15 juli tot 15 augustus 2006 uit met een uitgebreid aanbod aan sportactiviteiten: voetbal, beachvolley, loop je fit, petanque, frisbee,... Er worden zowel tornooien als gratis sportinitiaties van de verschillende sporttakken georganiseerd. Bepaalde activiteiten zijn specifiek op bepaalde leeftijdscategorieën gericht. Alle activiteiten vinden plaats op het sportstrand voor het Badengebouw. Vooraf inschrijven is niet nodig, op tijd zijn wel! De initiaties gebeuren onder begeleiding van gekwalificeerde lesgevers. Deelnemers zijn verzekerd.



Info en kalender: Sportdienst, Kon. Leopold III-laan 50, 8200 Brugge, tel 050/ 72 70 00, sportdienst@brugge.be, sportraad@brugge.be, www.brugge.be

Werkzaamheden aan de vismijnsite deze zomer afgelopen

Deze zomer moeten ook de werkzaamheden aan de oude vismijnsite afgelopen zijn. Zo werden de Rederskaai, de Graaf Jansdijk en de Werfkaai volledig heraangelegd. De heraanleg van de Esplanade en het Visserskruis naderen op dit ogenblik hun voltooiing. Kers op de taart is de aankoop van de Z 533, de "Virtus", een garnaalkotter gebouwd in de zestiger jaren op de scheepswerven De Graeve in Zeebrugge. Als symbool van de scheepsbouw en de visserij in Zeebrugge, zal dit schip na een grondige restauratie langsheen de kustlaan, pal achter de vroegere scheepswerven De Graeve een eeuwige rustplaats krijgen en voor de Zeebruggenaren en de toeristen een innemend aandenken zijn. De restauratie van de Zeebrugge 533 zal gebeuren door de NV Iris in de achterhaven van Zeebrugge. Het einde van de werkzaamheden is gepland eind juni 2006. De renovatie gebeurt in een samenwerkingsverband tussen de Vlaamse Gemeenschap, de provincie West-Vlaanderen en de Stad Brugge.



DE BRUGSE BIBLIOTHEEK OPNIEUW OP HET STRAND VAN ZEEBRUGGE

Je bent op vakantie aan het strand van Zeebrugge, maar bij het inpakken is je boek op het nachtkastje blijven liggen? Geen nood: de Strandbibliotheek redt je van eindeloos pootjebaden, ijsjes eten, zonnekloppen... De Brugse Openbare Bibliotheek trekt namelijk ook deze zomer weer naar het strand van Zeebrugge. In deze bibkabine ontleen je gratis spannende en ontspannende romans, thrillers, tijdschriften, strips, reisverhalen en jeugdboeken. Je leesvoer neem je mee naar je eigen plekje onder de zon of je installeert je comfortabel in ons leessalon

aan de Strandbibliotheek. Het goede boek op het nachtkastje thuis zal in elk geval snel vergeten zijn!

Info: van 3 juli tot 15 augustus 2006 van 11.00 tot 18.00 uur, gratis

ZONNEN KAN VERSTANDIG

Genieten van de zon mag en moet, ook op het Zeebrugse strand, maar lange blootstelling aan de zon, is niet zonder gezondheidsrisico. Zonnebrand heeft al uitstapjes of vakanties verknald. Op termijn kan te lange blootstelling aan de zon tot huidkanker leiden. Verstandig zonnen is dus de boodschap! Daarom enkele tips:

- Zoek tussen 12.00 en 15.00 uur de schaduw op
- Draag een zonnebril met goede UVA- en UVB-bescherming
- Beweeg liever dan te bakken in de zon
- Gebruik de zonnecrème die past bij jouw huidtype en met een voldoende hoge factor

Vooraf kinderen en jongeren beneden de 15 jaar moeten zeer goed beschermd worden. Een t-shirt, pet of hoedje is meer dan aan te raden.

Info: www.verstandigzonnen.be

VLAAMSE REGERING KEURT PROVINCIAAL RUP 'STRAND EN DIJK BRUGGE' GOED

Op 19 september 2005 keurde de Vlaamse regering aan de kust 10 Provinciale Ruimtelijke uitvoeringsplannen (RUP's) goed. Deze RUP's ordenen per kustgemeente het plaatsen van constructies op het strand en de dijk (drank- en ijsverkoop, strandcabines, terrassen, tenten of podia voor festivals,...). In Zeebrugge is een RUP goedgekeurd voor het strand en de dijk tussen de westelijke havenstrekdam en het einde van de woonbebouwing langs de Zeedijk.

Info: dienst Urbanisatie, Oostmeers 17, tel 050 / 44 85 92





Drie nieuwe douches op het strand

Op het strand van Zeebrugge kan je deze zomer gebruik maken van drie unieke, nieuwe douches. De douches zullen de vorm van een matroos krijgen en zullen 2.50 meter hoog zijn en maximaal 1 meter breed. De matrozen, geschilderd in marine en wit, zullen elk een verschillende huidskleur hebben: blank, zwart en oosters. Hiermee wordt verwezen naar de verschillende nationaliteiten in de haven en de vluchtelingenproblematiek. Kunstenaar Peter Lagast zorgde voor het ontwerp. De kinderen van het kinderatelier Octopus tekenden het ontwerp en voerden het uit.



Beaufort arrangement

Je logeert 2 nachten in Hotel Monaco*** (tweepersoonskamer met ontbijt) en ontvangt een Beaufort wandelgids, een driedagenpas waarmee je gratis de kusttram en de bus op kunt en een ticket voor de tentoonstelling Beaufort Inside in het PMMK Oostende. Kostprijs? € 99 per persoon.

Info en reservatie: Toerisme Brugge

Info: TiNCK tel 070/22 50 05 of www.2006beaufort.be

2006 BEAUFORT, KUNST MET DE WIND IN DE ZEILEN

2006 belooft opnieuw een kunstzinnig jaar te worden in Zeebrugge. Een hele zomer lang, van 1 april tot 1 oktober 2006, vind je op diverse bijzondere plekken een opvallend hedendaags kunstwerk van een jonge internationale artiest. Het kunstwerk lijkt er op het eerste gezicht niet helemaal op zijn plaats en precies die ontheemde verwondering zorgt voor een boeiende wisselwerking tussen het kunstwerk, de omgeving en het publiek. Onze landgenoot Jean Bilquin palmt de vloedlijn in met zijn betonnen boot, 8 meter breed op 12 meter hoge schragen, bemand door onbestaande figuren die hier even lijken uit te rusten tijdens hun lange reis. In de sobere Stella Mariskapel doet de exuberante Duitse Monika Baer dan weer haar contrasterende ding. Haar eigenzinnige melange van rococo, barok en surrealisme komt in dit eenvoudige kerkdecor opvallend goed tot zijn recht. Michael Ray Charles weet het Admiraal Keyesplein en zijn 113 werkmanshuisjes te verblijden met een kunstzinnig statement. Zijn cynische Three Graces krijgen een Ku Klux Klan puntkap waardoor de Amerikaan die racistische sekte succesvol en met stijl ridiculiseert. Kortom, Beaufort verbaast, ontroert, inspireert en vermaakt. Zorg dat je erbij bent!

Beaufort wandeling

Een Beaufort wandelgids waarin Zeebrugge en de andere kustgemeenten een Beaufort wandeling voorstellen, is te verkrijgen in 3 verschillende taalversies (N, F, D) bij Toerisme Zeebrugge (Zeedijk), In&Uit Brugge ('t Zand, gelijkvloers Concertgebouw) en de andere diensten van toerisme aan de kust. Prijs van de wandelgids is € 5,00.

Beaufort zoektocht, 'Stormloop, een verrassende zoektocht voor de hele familie'

De Beaufort zoektocht is misschien wel het ideale excuus om op zoek te gaan naar de bekende en minder bekende hoeken, de grote en kleine verhalen van Zeebrugge. Je komt op toeristische plekken en ontdekt tegelijkertijd ook waar de gemiddelde Zeebruggenaar zijn dag doorbrengt, krijgt boeiende histories te horen en nu en dan wordt je pad versperd door een hedendaags kunstwerk. Een boeiende confrontatie! Een zoektochtzakje kost € 5,00 en bevat een routeomschrijving, een antwoordformulier, de nodige opdrachtobjecten en een stadsplan. Startplaats is Hotel Atlas.

Kleur doet er niet toe! Zeg neen tegen racisme

Onder impuls van de UEFA loopt in heel Europa het project "Stand Up, speak Up": een actie om racisme in en rond het voetbal aan de kaak te stellen. Grote sterren als Thierry Henry, Claude Makélélé, Ruud Van Nistelrooy, Ronaldinho,... zetten mee hun schouders onder deze campagne.

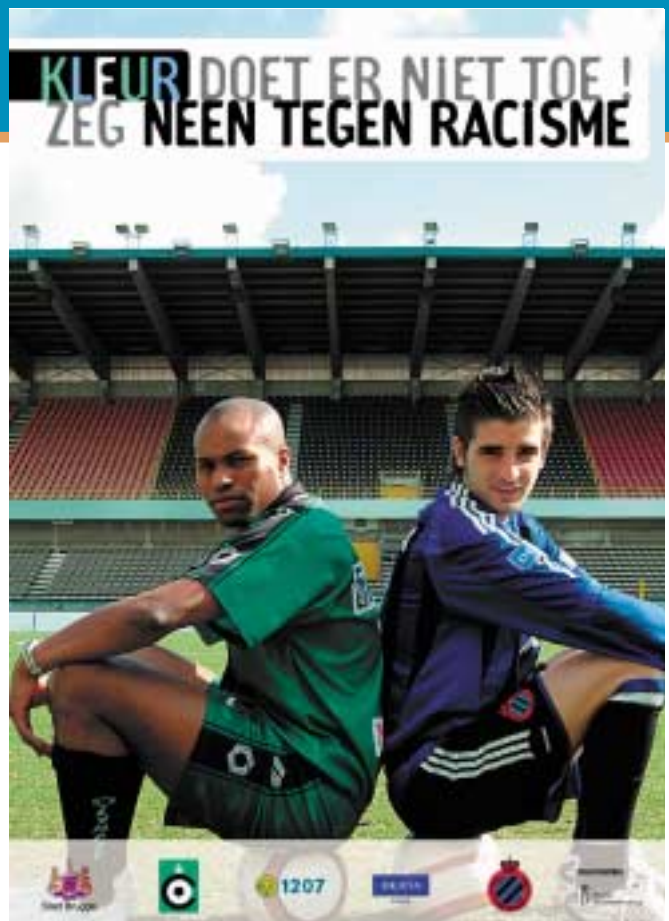
Ook in België werd een oproep gedaan om projecten in te dienen om racisme in en rond het voetbal te bestrijden. Onze Stad stelde zich samen met Club en Cercle Brugge kandidaat. Onder de symbolische titel: "Kleur doet er niet toe, zeg neen tegen racisme" willen de beide voetbalverenigingen en de Stad Brugge iedereen oproepen om racisme in en rond het voetbal weg te werken. De volledige kernen van beide ploegen hebben zich achter deze boodschap geschaard. Beide ploegen lieten zich samen fotograferen. Van de foto's werden



elf postkaarten en twee affiches ontwikkeld. Ze zijn gratis te verkrijgen.

De officiële aftrap voor de campagne werd gegeven tijdens de derby in april, maar het engagement van beide clubs is van langere duur. De Stad en beide clubs tekenden op 18 april 2006 ook een charter tegen racisme. Een duidelijk teken dat ze zich actief willen inzetten tegen racisme. Concreet zal er in de jeugdreeksen extra aandacht gevraagd worden voor dit thema. Ook de stewards en de busbegeleiders krijgen een speciale vorming om beter gewapend te zijn tegen allerlei vormen van racisme.

Verzamel de postkaartjes of hang de affiche voor je raam en help zo de boodschap mee verspreiden: "Kleur doet er niet toe, zeg neen tegen racisme"!! Ze wachten op je bij de Informatiedienst (Burg 11), Sportdienst (Koning Leopold III laan 50, 8200 Brugge) en bij beide voetbalclubs (Jan Breydelstadion).



Gratis zwemmen in Jan Guilini op je verjaardag

Wie jarig is, kan vanaf 1 juli 2006 op de dag van zijn of haar verjaardag, gratis zwemmen in het Jan Guilini-bad. De Sportdienst wil op die manier de zwemsport en het Jan Guilini-bad promoten. Het aanbod is geldig tijdens de publieke uren, niet tijdens het schoolzwemmen en geldt op vertoon van de identiteitskaart. Wie jonger is dan 12 jaar toont een geldig bewijs met geboortedatum, bv. Siskaart. Als het zwembad gesloten is op de verjaardag, kunnen jarige liefhebbers de eerstvolgende dag gratis komen zwemmen.

Info: [stedelijk zwembad Jan Guilini, Keizer Karelstraat 41, 8000 Brugge, 050/31 35 54, www.brugge.be](http://stedelijk-zwembad-jan-guilini.be)



8 OKTOBER 2006: GEMEENTERAADS- EN PROVINCIERAADSVERKIEZINGEN

Op 8 oktober 2006 trekken weer heel wat Bruggelingen naar de stembus. Bruggespra@k blikkt vooruit met wat informatie die je in staat stelt je kiesplicht te vervullen.

Wie is kiezer?

Zowel voor gemeente- als voor provincieraadsverkiezingen moet je

1. Belg zijn (*),
2. de volle leeftijd van 18 jaar hebben bereikt,
3. ingeschreven zijn in de gemeente van je hoofdverblijfplaats,
4. niet uitgesloten of geschorst zijn uit het kiesrecht.

Ook niet-Belgen, zowel onderdanen van andere lidstaten van de Europese Unie als onderdanen van lidstaten buiten de Europese Unie, kunnen eveneens hun stem uitbrengen voor de gemeenteraadsverkiezingen.

Niet-Belgen kunnen zich daarvoor tot 31 juli 2006 laten registreren als kiezer, als ze voldoen aan de andere kiesbevoegdheidsvoorwaarden (zie hierboven 2, 3 en 4). Geregistreerde buitenlandse kiezers hebben dan wel stemplicht, net als Belgische kiezers.

* Bijkomende voorwaarde niet-EU-onderdanen

De onderdanen van een lidstaat buiten de Europese Unie moeten gedurende vijf jaar vóór het indienen van de aanvraag ononderbroken België als hoofdverblijfplaats hebben. Elke niet-Belg ontving een persoonlijke brief met de uitnodiging zich te laten registreren als kiezer. Bij deze brief was ook de informatiebrochure van het Vlaams Minderheden Centrum gevoegd.

Hoe registreren?

Het aanvraagformulier voor niet-Belgen om als kiezer te worden erkend, kan je gratis verkrijgen bij de dienst Bevolking, Vreemdelingen, Burg 11, 8000 Brugge. Ingevulde formulieren moet je ten laatste op 31 juli 2006 afgeven of opsturen. Je ontvangt een ontvangstbewijs.

Het College van Burgemeester en Schepenen onderzoekt dan de aanvraag. De beslissing over de erkenning of de weigering tot erkenning van de aanvraag krijg je met een aangetekende brief toegestuurd. Tegen de beslissing van weigering tot erkenning is beroep mogelijk. De begeleidende brief vermeldt ook hoe je beroep moet aantekenen. De erkenning als kiezer wordt in de bevolkingsregisters vermeld en je wordt als kiezer ingeschreven op de kiezerslijst van Brugge.

Kiezerslijst

Het College van Burgemeester en Schepenen maakt de kiezerslijst op 1 augustus 2006 op. Deze lijst omvat alle kiesgerechtigden (Belgen én de EU- en niet-EU burgers die zich hebben laten registreren als kiezer).

Infodienst voortaan op de Burg

Op 1 juni is de stedelijke Infodienst verhuisd van de Braambergstraat naar het Administratief Centrum 't Brugse Vrije, Burg 11, 8000 Brugge. De Infodienst zit er centraal tussen andere diensten en fungeert zo nog beter als aanspreekpunt voor iedereen die meer info wil over het Stadsbestuur en de stedelijke diensten. De openingsuren zijn licht gewijzigd. De Infodienst is open van maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 12.30 uur. en van 14.00 tot 18.00 uur. Op zaterdag is de dienst open van 09.00 tot 12.00 uur (niet in juli en augustus).

Info: De directe infotelefoon, mailadres en faxnummer blijven ongewijzigd: tel 050/ 44 80 00, mail: info@brugge.be, fax 050/ 34 35 45, www.brugge.be

Dienst Maatschappelijke Begeleiding verhuist

Ook de dienst Maatschappelijke Begeleiding verhuist deze maand. De dienst is vanaf 15 juni 2006 gevestigd in het Sociaal Huis in de Kartuizerinnenstraat 6, 8000 Brugge. Het nieuwe telefoonnummer is 050/ 32 77 90. Je kan er terecht voor informatie rond o.m. senioren, personen met een handicap, kinderopvang, ...

Stemming

De stembureaus zullen op zondag 8 oktober 2006 open zijn van 08.00 tot 14.00 uur (voorheen 13.00 uur). De kiezer biedt zich aan mét oproepingsbrief én geldige identiteitskaart. Het adres en het nummer van het stembureau staan op de oproepingsbrief. De oproepingsbrief wordt op 23 september aan de kiezer toegezonden.

Wie geen oproepingsbrief heeft ontvangen, kan een duplicaat afhalen in de Centrale Bevolkingsdienst of het administratief bureau van zijn/haar gemeenteafdeling tot de middag van de stemming.

Volmacht

Met volmacht stemmen kan enkel om volgende redenen en met attest:

- bij ziekte: medisch attest huisarts of behandelende geneesheer
- om beroeps- of dienstredenen: attest militaire of burgerlijke overheid, werkgever
- door schippers, marktkramers of kermisreiziger en de leden van hun gezin: attest van de burgemeester
- bij vrijheidsberoving: attest directie inrichting
- om religieuze redenen: attest religieuze overheid - door studenten: attest directie instelling waar hij/zij studeert
- bij reis (tijdelijk verblijf in het buitenland): bewijs reisorganisator

Het attest moet uiterlijk de derde dag vóór de verkiezingen, dus vóór 5 oktober 2006, worden ingediend!

De volmachtdrager moet telkens in jouw stembureau kiezen. Elke kiezer kan maar één volmacht geven of krijgen. Het volmachtformulier kan je verkrijgen in de centrale bevolkingsdienst en de administratieve bureaus van de gemeenteafdelingen. Het is ook te vinden op www.brugge.be.

Info: Centrale Bevolkingsdienst, tel 050/44 82 39, 050/44 82 23 of 050/44 86 65 en in de administratieve bureaus van je gemeenteafdeling, e-mail verkiezingen@brugge.be, www.brugge.be/verkiezingen In het septembernummer vind je uitgebreide informatie over stemmen met volmacht en niet stemmen (met verontschuldiging).



Brugge sorteerde het afval nauwkeuriger in 2005!

In 2005 werden in totaal 62.764 ton huishoudelijke afvalstoffen ingezameld in Brugge. Dat is een lichte stijging van 0,5% in vergelijking met 2004 (62.456 ton in 2004).

We produceerden dus jammer genoeg iets meer afval, maar positief is dat we beter sorteerden! Dit resulteert in een forse daling van het ingezameld restafval (moet worden verbrand in de huisvuilverbrandingsoven van IVBO). Als we de huidige inzamelcijfers van restafval (huis-aan-huis door IVBO opgehaald: 19 405 ton) vergelijken met 10 jaar geleden (42.751 ton) merken we zelfs een daling van $\pm 55\%$ op!

Opvallendste verschuivingen t.o.v. 2004, met inzamelverschil van meer dan 30%, zijn terug te vinden in volgende fracties:

- karton (op de containerparken): + 40%
- textiel (op de containerparken): + 120%
- bouwafval (klasse III: verontreinigd glas en geëmailleerde producten): + 50%
- andere elektrische toestellen: + 30%

Toch moet afvalpreventie een doelstelling blijven!

TIP Let bv. op de verpakking van de producten die je koopt. Hoe minder, hoe liever!

Vermijd wegwerpproducten, kies voor duurzame alternatieven bv. hervulbare vulpennen, brooddoos i.p.v. aluminiumfolie, linnen zakdoek i.p.v. wegwerpzakdoekjes, herlaadbare batterijen ... Als je papier aanbiedt bij de 14-daagse ophaling, hou er dan rekening mee (volgens de politieverordening d.d. 16/12/1997) dat je het moet samenplooien en met touw vastbinden (in bundels van max. 30 cm hoog en max. 15 kg/bundel). Zo voorkom je een slordig straatbeeld en houd je de buurt proper.

ZONDAG 11 JUNI 2006 IS HET FEEST VAN DE FIETS

Op zondag 11 juni organiseert Westtoer in samenwerking met de gemeenten uit het Brugse Ommeland het eerste Fietsfeest in het Brugse Ommeland. Vorig jaar werd de eerste fase van het fietsnetwerk geopend, dit jaar volgt tijdens het fietsfeest het tweede en laatste luik. Vanop 5 startplaatsen kan je dit gloednieuwe netwerk verkennen. Onderweg wacht je een mooi animatie-aanbod. De nieuwe fietsnetwerkkarten zijn op 11 juni tegen gunsttarief van 4 euro i.p.v. 6 euro te verkrijgen. Deelnemers kunnen met een speciale kaart ook de hele zomer lang gratis een aantal bezienswaardigheden in de regio bezoeken zoals het Museum voor Volkskunde in Brugge. Er is ook nog een wedstrijd met leuke prijzen. Deelnemen is gratis (voor een aantal zaken moet toegangsgeld betaald worden). Inschrijven doe je op de dag zelf, op de startplaats van jouw keuze. Tijdens het fietsfeest op 11 juni 2006 staat in Lissewege heel wat op stapel. Het bezoekerscentrum De Oude Pastorie zet de hele dag de deuren open, je kan de monumentale toren beklimmen, op de verblijfshoeve Pronkenburg is er een demonstratie kruisboogschieten, ... Westtoer selecteerde in het Brugse Ommeland de meest aantrekkelijke en veilige fietswegen en verbond die tot een samenhangend netwerk. Waar twee of meer fietstrajecten elkaar kruisen, ontstaat een fietsknooppunt. In het Brugse Ommeland zijn er op deze manier ruim 230 knooppunten genummerd. Aan de hand van deze nummers stippel je zelf je fietsroute uit. De lengte van het traject bepaal je met de kilometeraanduidingen op de kaart.

Twee van de vijf routes lopen over Brugs grondgebied. De route met startplaats Brugge, leidt je vanuit het provinciale domein Tillegem richting Zedelgem en Jabbeke. De route combineert de groendomeinen in de Brugse rand met een aantal culturele parels. De route met startplaats Damme loopt richting Dudzele, Lissewege en Zeebrugge.

Info: In&Uit of www.brugseommeland.be

DE VERBORGEN GESCHIEDENIS VAN DE BRUGSE STADSPARKEN

Vorig jaar verscheen naar aanleiding van Open Monumentendag de succesvolle publicatie 'De Vesten Anders Bekeken'. De interesse voor de gids is groot. Hij brengt het verhaal van het groene erfgoed, gekaderd in het verhaal van de stad, de gebouwen en de mensen die er deel van hebben uitgemaakt. De Groendienst en de dienst voor Monumentenzorg bundelen opnieuw de krachten voor de nieuwe publicatie 'De verborgen geschiedenis van de Brugse stadsparken' over onze stadsparken. Het handige gidsje in pocketformaat, rijkelijk geïllustreerd, verschijnt op 19 augustus 2006. De reeks gaat bovendien voort met een publicatie over het groene erfgoed in de deelgemeenten.

Vrachtwagens parkeren niet meer in woonzones



Het mobiliteitsplan voorziet vanaf 1 juni 2006 een nieuwe reglementering voor het parkeren van vrachtwagens.

TOESTAND TOT 1 JUNI 2006

Binnen de bebouwde kom mochten vrachtwagens van meer dan 7,5 ton maximaal 8 uur na elkaar parkeren, behalve op plaatsen waar dit expliciet langer was toegelaten. Deze regel werd vaak met de voeten getreden, zoals bleek uit tal van klachten bij het stadsbestuur en de lokale politie. Telkens kwamen dezelfde ergernissen terug: visuele hinder, geluidshinder, doorgangsmoeilijkheden, onveiligheid bij gebrek aan voldoende zichtbaarheid,...

Toen was er op bepaalde plaatsen al een parkeerbeperking van kracht: Beperking tot 3,5 ton: volledige Brugse binnenstad, Louis de Potterstraat, Leon de Foerstraat en Paul Delvauxstraat, Romboudswijk (begrenzing Noorweegse Kaai en Brugse Steenweg), Sint-Pieterskerklaan (begrensd door Blankenbergse Steenweg - Vaartstraat - Zeveneke) en de volledige bebouwde kom van Zeebrugge. Beperking tot 5 ton: Lissewege en Malehoek

TOESTAND SINDS 1 JUNI 2006

Binnen het mobiliteitsplan geldt een parkeerverbod voor vrachtwagens van meer dan 5 ton in woonwijken.

Vrachtwagens mogen enkel nog parkeren op plaatsen die daarvoor geschikt zijn: hetzij op het bedrijfsterrein, hetzij op terreinen of plaatsen die daarvoor specifiek worden voorbehouden. Op die plaatsen kunnen ze dan onbeperkt parkeren. Deze nieuwe maatregelen gelden sinds 1 juni 2006 en worden stapsgewijs ingevoerd. In een eerste fase werd parkeerverbod voor vrachtauto's van meer dan 5 ton ingevoerd in de woonwijken van Koolkerke, Sint-Jozef, Sint-Pieters, Christus-Koning/Stubbekwartier en een deel van Sint-Andries.

Op het bijgevoegde plan vind je een overzicht.

Vrachtauto's van meer dan 5 ton kunnen in die zone dus niet meer parkeren. Ze mogen er wel nog stilstaan om te laden en te lossen, inclusief kort verblijf bijvoorbeeld voor de tijd nodig om de tractor te reinigen, een kleine herstelling uit te voeren,... Tot deze categorie behoren ook de tractors (of doorgaans "trekkers" genoemd); dit zijn de auto's die een oplegger trekken. Het gewicht van deze tractors bedraagt duidelijk meer dan 5 ton. Daardoor vallen ze ook onder de parkeerbeperking. Vrachtauto's tot 5 ton, kleine bestelwagens en dergelijke kunnen verder onbeperkt blijven parkeren.

Het parkeerverbod wordt aangeduid met zonale verkeersborden met opschrift "5 ton max."

Na evaluatie zal stapsgewijs in de andere woongebieden van Brugge een gelijkaardig parkeerverbod voor vrachtauto's worden ingevoerd.

REEDS BESTAANDE ZONES MET PARKEERVERBOD

In de binnenstad en in de volledige bebouwde kom van Zeebrugge wordt het huidige zonale parkeerverbod voor vrachtauto's van meer dan 3,5 ton van voor juni 2006 behouden. De andere zones waar een parkeerverbod voor vrachtwagens van meer dan 3,5 ton van kracht was, zullen opgenomen worden in de nieuwe reglementering. De reeds bestaande zones met parkeerverbod van meer dan 5 ton, in de Malehoek en Lissewege, blijven behouden.



Het stadsbestuur biedt vanzelfsprekend voldoende alternatieven aan om vrachtwagens te parkeren. De mobiliteitscel en de Lokale Politie hebben daartoe locaties in kaart gebracht. Vrachtwagens van meer dan 5 ton kunnen parkeren op voorbehouden parkeerterreinen, verspreid over het grondgebied. Het gaat om sociaal aanvaardbare locaties met een totale parkeercapaciteit die voldoet aan de vraag.

In een eerste fase is er parkeerverbod voor vrachtwagens in de woonzones van Koolkerke - Sint-Jozef - Sint-Pieters - Stubbekwartier en een gedeelte van Sint-Andries, een aaneengesloten zone zoals voorgesteld op het plan hieronder. Het parkeerverbod wordt opgelegd vanaf 5 ton; voertuigen met een maximaal toegelaten massa van meer dan 5 ton kunnen dus niet meer parkeren in deze woonwijken en moeten sinds 1 juni 2006 op het eigen bedrijfsterrein parkeren of op de zones die specifiek voor hen zijn voorbehouden.

Deze zones zijn :

Fort Lapin - kant kanaal: 8 plaatsen

Lodewijk Coiseaukaai – in de buurt van het Entrepot en het politiegebouw, kant weg: 38 plaatsen voor opleggers en minstens 6 voor tractors

Veemarktstraat: 13 plaatsen

Sint-Pieterszuidstraat - ter hoogte van slachthuis: 12 plaatsen voor opleggers en 8 voor tractors; de 25 plaatsen voor personenwagens blijven er behouden

Waggelwaterstraat - deel van de parkeerstrook kant spoorweg: 20 plaatsen; het fietspad wordt in die zone verplaatst naar het voetpad om de veiligheid van fietsers te garanderen. Het huidige fietspad wordt een veiligheidsstrook.

Expressweg (N31) - tussen Legeweg en Zandstraat: 5 plaatsen

Legeweg - ter hoogte van Expressweg (N31): 3 plaatsen

Geraalaan - op de parking naast de sportvelden: 10 plaatsen

Maalse Steenweg - kant Ryckvelde buiten de bebouwde kom (alternatief voor het parkeerverbod in de Malehoekwijk): 16 plaatsen.

Dit betekent dat 138 plaatsen exclusief worden voorbehouden voor het parkeren van vrachtauto's van meer dan 5 ton, precies op plaatsen buiten de woonzones. Al deze zones zijn in het groen aangeduid op de kaart hiernaast.

VERVANGING BEWONERSVIGNETTEN

De meeste bewonersvignetten zijn uitgereikt in de periode september-oktober en zijn dus binnenkort aan vervanging toe. Daarom maakt de Mobiliteitswinkel zich stilaan op voor de hernieuwing ervan. Net als het voorbije jaar zal iedere bewoner opnieuw per wijk uitgenodigd worden voor de hernieuwing.

Openingsuren:

maandag tot en met vrijdag: 8.30 tot 12.30 uur

dinsdag ook in de namiddag: 14.00 tot 18.00 uur

Tijdens de periode voor de uitreiking van de bewonersvignetten hanteert de Mobiliteitswinkel ruimere openingsuren.

Info: tel. 050/33 53 00 of mobi@brugge.be

Zomercampagne rond 'alcohol in het verkeer'

Alcohol in het verkeer blijft een probleem, niet alleen tijdens de eindejaarsperiode, maar ook in de zomer. De Preventiedienst houdt daarom in de maanden juli en augustus een opvallende sensibilisatiecampagne. Op drie plaatsen langsheen de ring staan borden met de afbeelding van een cabriolet volgestouwd met strandballen, luchtmatrasen, ... met daaronder de slogan: "sorry, geen plaats voor alcohol!".



De Preventiemedewerkers trekken met een gelijkaardige cabriolet naar verschillende uitgaansbuurt en het strand van Zeebrugge. Het uitgaanspubliek krijgt de kans om via de "Promillebril" rechtstreeks de invloed van alcohol op de motoriek en de observatie te ervaren. Met deze bril op loopt de deelnemer langs een kegelparcours om dan plaats te nemen in de cabriolet en de gordel om te doen. Daarnaast kunnen de deelnemers met deze bril ook hun behendigheid in 'dronken toestand' uittesten door een ludiek balspel, waarbij opnieuw de volgestouwde cabrio centraal zal staan. Deelnemers maken kans op leuke zomergadgets.

Ook de + cafés spelen een belangrijke rol in deze campagne. In alle + cafés liggen kaartjes met de campagne-afbeelding op de voorkant en op de achterkant de oproep om een leuk en veilig alternatief te bedenken voor het dronken sturen. Daarop worden ook een aantal korte slagzinnen meegegeven over het gevaar van drinken onder invloed. De ingevulde kaartjes worden verzameld in een doos achter de toog van het café. Begin september worden vijf winnaars geloot. De prijzen voor de winnaars zijn alvast niet mis: Een etentje voor twee in een +café naar keuze én een voucher voor een busrit van bij je thuis tot aan de uitgaansbuurt en terug. Dankzij de Avondlijn van De Lijn neem je een bus terug tot 2 uur 's nachts. De Preventiedienst verspreidt opnieuw 100.000 bierviltjes met een ludieke cartoon in tal van Brugse cafés. De cartoon is, net als bij de eindejaarscampagne, van de hand van Tom Goovaerts.

Stadswachten vieren 10-jarig bestaan

Brugge was in juni 1996 één van de eerste steden met een stadswachtproject. Vandaag zijn de stadswachten in paars uniform een vertrouwd beeld. Uit een evaluatie van de federale en lokale overheden blijkt dat de stadswachten een echte meerwaarde zijn voor de stad. Een goede opleiding, voortdurende vorming en bijscholing, de bereidheid tot samenwerking en uiteraard 10 jaar ervaring op zich maken dat de stadswachten in hun dienstverlenende rol vandaag professioneel op hoog niveau staan. Bruggespra@k sprak met de twee coördinatoren van de stadswachten: Anne Degand en Guido Claeys.



Bruggespra@k: De stadswachten helpen mee de veiligheid in de stad te verzekeren?

GUIDO CLAEYS De stadswachten zijn inderdaad opvallend opmerkelijk en waakzaam aanwezig in het stadsbeeld, zowel in de binnenstad als in de deelgemeenten. Ze komen heel vaak in contact met inwoners of bezoekers. Ze hebben oog voor alles wat het veiligheidsgevoel of de veiligheid van de burger in het gedrang kan brengen: losliggende tegels, graffiti, kapotte speeltuigen, sluikestort, glas op het fietspad... Ofwel zorgen ze zelf voor een oplossing, ofwel contacteren ze de bevoegde dienst voor herstel, opruiming, verwijdering, ...

Bruggespra@k: De stadswachten hebben geen politionele bevoegdheid?

ANNE DEGAND Nee, maar het is wel hun opdracht om burgers op vriendelijke, maar kordate wijze te herinneren aan de geldende politieverordeningen. De Stadswacht wijst hen op de geldende regels inzake het opruimen van hondenpoep, het juist stallen van fietsen, het verbod om vogels eten te geven... Tijdens braderieën of rommelmarkten spreken de stadswachten mensen aan die met openstaande handtas of zichtbare geldbeugel een gemakkelijke prooi zijn voor zakkenrollers.

Bruggespra@k: Eén van de kernopdrachten is fietsdiefstalpreventie?

G. CLAEYS In dat kader worden jaarlijks heel wat fietsen gegraveerd. We doen dit om fietsdieven af te schrikken. Anderzijds kunnen we aan de hand van het rijksregisternummer gemakkelijk de eigenaar van een gestolen fiets terugvinden. Jaarlijks krijgen gemiddeld zo'n 50 burgers op deze manier hun fiets terug. Het graveren is gratis. Dat gebeurt in de stedelijke graveerdienst in de Hooistraat 17, maar ook op zomermarkten, in scholen, jaarlijks in alle deelgemeenten en op grote evenementen zoals Kroenkelen. In de wijkkaternen vind je waar en wanneer je je fiets kan laten graveren in jouw buurt.

Bruggespra@k: Over welke kwaliteiten moet een stadswacht beschikken?

A. DEGAND De stadswacht moet vooral een luisterend oor bieden. Van stadswachten wordt dus verwacht dat zij zeer sociaal vaardig en assertief zijn en dat zij best beschikken over een goede portie gezond verstand. Ze moeten zich zowel mondeling, telefonisch als schriftelijk goed uit de slag kunnen trekken. Een goede fysieke conditie, maar ook een flexibele ingesteldheid is onontbeerlijk. Vaak werken de stadswachten immers buiten de kantooruren. Ze ondersteunen ook vaak andere stadsdiensten bij hun taken.

Bruggespra@k: Het project stadswachten creëert ook werkgelegenheid?

G. CLAEYS Dat klopt, maar de stadswachtwerking is zeker geen "bezigheids-therapie voor langdurig werklozen," zoals nog al eens wordt gedacht. De Stad stelde aanvankelijk dertig pwa-werknemers aan als antwoord op een groeiend onveiligheidsgevoel onder de Brugse bevolking. Maar sinds vorig jaar worden openstaande betrekkingen voor stadswacht ook ingevuld via reguliere tewerkstelling binnen de vaste structuren van het stadsbestuur.



Kort geknipt

Open Monumentendagen vinden plaats op 9 en 10 september 2006

Op 9 en 10 september 2006 zijn er weer Open Monumentendagen in Brugge. Thema dit jaar is Import-Export of welke inspiratiebronnen gebruikten de ambachtsslui, kunstenaars en technici die het erfgoed vorm gaven. Op OMD kan je 24 monumenten ontdekken, themawandelingen volgen, voordrachten beluisteren en boeiende tentoonstellingen bewonderen. Meer nieuws volgt in je volgende Bruggespra@k.

Nu al kan je de Dienst voor Monumentenzorg contacteren voor bijkomende info: Brigitte.Beermaert@brugge.be, 050/47 23 82.

Stad Brugge verkoopt teruggevonden fietsen

Op zaterdag 10 juni 2006 verkoopt de Stad een 100-tal teruggevonden fietsen die niet

aan de oorspronkelijke eigenaar konden worden terugbezorgd. De verkoop vindt plaats in de Beurs Halle vanaf 09.00 uur. Er wordt voorrang gegeven aan mensen die in het bezit zijn van een attest van fietsdiefstal. Zij kunnen er terecht tussen 09.00 en 10.00 uur. Tussen 10.00 en 10.30 uur komen de sociale instellingen aan bod. (maximaal 5 fietsen) Vanaf 10.30 uur komen andere belangstellenden aan bod. Ook inwoners van buiten Brugge zijn van harte welkom. De kostprijs van een fiets bedraagt 15 euro. De fietsen worden verkocht in de staat waarin ze zich bevinden.

Sprinterservice in de bibliotheek

Sinds de heropening in februari zijn er geen lange wachttijden meer voor recente en veelgevraagde boeken. Als één van de eerste bibliotheken in Vlaanderen pakt ze uit met een sprinterservice: een collectie dubbel aangekochte werken met aan-

gepaste uitleenvoorwaarden om de beschikbaarheid van veelgevraagde recente titels te verhogen. De sprinterboeken kunnen maar voor één week uitgeleend worden. Verlengen en reserveren is niet mogelijk. Dit betekent dat een sprinterboek nooit langer dan één week onbeschikbaar is voor een volgende lener. Je probeert bijvoorbeeld al een tijdje "Reus" van Annelies Verbeke in handen te krijgen? In de hoofdbibliotheek of in de grote filialen (Sint-Kruis, Assebroek, Lode Zielens, Sint-Michiels en Sint-Andries) krijg je het boek met een beetje geluk snel te lezen!

September Jazz

Noteer ook dat op 9 september 2006 vanaf 18.30 uur September Jazz plaatsvindt op de binnenkoer van de school Ganzenveer in het Bilkske.

Bruggespra@kwedstrijd

RESULTATEN PRIJSVRAAG BRUGGESPRA@K MAART 2006

Wisten dat de kantoren van de stedelijke Jeugddienst gevestigd zijn in het Entrepot en winnen daarom een CD-pakket van 't Hof Van Commerce :
Linus De Vliegheer uit Sint-Kruis,
de familie Meulebrouck uit Sint-Kruis,
Dominique Vermeersch uit de binnenstad,
Kobe Van Hee uit Assebroek en
Isabelle Tavernier uit Sint-Michiels.

Wie is de hoofdredder in Zeebrugge?

Mail je antwoord vóór 1 juli naar persdienst@brugge.be of stuur het naar Persdienst, Burg 12, 8000 Brugge en vermeld je adres en een telefoonnummer waarop we je kunnen bereiken. 18 winnaars maken kans op een prijs : we geven 5 exemplaren weg van de publicatie "Vlaamse Primitieven in Brugge", 10 x 2 tickets voor Klinkers Intiem en 3 x 2 tickets voor Baselius. Prijzen af te halen tussen 5 en 20 juli 2006.

N A A M

A D R E S

T E L E F O O N

A N T W O O R D

MELDINGEN VAN KLACHTEN:

Wil je iets melden, contacteer dan best eerst de verantwoordelijke dienst. Problemen rond de openbare weg (verzakkingen, losliggende tegels,...) kan je signaleren aan de Wegenfoon: 050/44 85 85, fax 050/44 85 48. Voor milieuklachten (lawaaï, geurhinder, sluikstorten...) is er de Milieufoon: 050/33 60 60, fax 050/44 83 48, e-mail: leefmilieu@brugge.be. Heb je nog andere klachten, stuur dan de meldingskaart naar de stedelijke Informatiedienst, Administratief Centrum 't Brugse Vrije, Burg 11, 8000 Brugge, tel. 050/44 80 00. Voor klachten over onbehoorlijk optreden van de stedelijke diensten staat de Ombudsdienst paraat: Braambergstraat 17, 8000 Brugge, tel. 050/44 80 90.

M E L D I N G S K A A R T

Ik wens het volgende te signaleren (probleem met juiste plaats en omschrijving):

N A A M

A D R E S

T E L E F O O N

Te bezorgen aan de stedelijke Informatiedienst, Burg 11, 8000 Brugge. Naamloze kaarten worden niet behandeld. Voor suggesties i.v.m. dit infoblad kan je de Persdienst contacteren op tel. 050/44 81 00, fax 050/44 82 98, e-mail persdienst@brugge.be, adres Burg 12, 8000 Brugge



I N H O U D

Woord vooraf	2
SOCIAAL BRUGGE	3
Projectsubsidies voor integratie en samenleven in diversiteit	3
Neem deel aan "Zij-straten I" en "Zij-straten II"	3
Feest in 't Park	3
JEUGDIG BRUGGE	4
Haal je vakantiekrant in huis	4
Recht op spelen!	4
De Bijenkorf speelt 'Frank en Stien'	5
OPMERKELIJKE BRUGGELINGEN	6-7
Je stad zit vol zomermuziek!	7
CULTUUR IN BRUGGE, Podiumkunsten	8
Ticketverkoop Cultuurcentrum start halfweg juni	8
Nieuw seizoen Concertgebouw start in september	8
CULTUUR IN BRUGGE, Nieuws van de musea	10
Museumnacht op 24 juni 2006	10
Het Guido Gezelle museum: florissant literatuurhuis, tuin vol inspiratie	11
Tentoonstellingen deze zomer	11
Belangrijke museale aanwinst	12
De jeugd aan zet in de musea	12
Haal het kunstboek 'Vlaamse Primitieven in Brugge' in huis tegen gunstprij	12
DOSSIER ZEEBRUGGE	13-16
SPORT	17
Kleur doet er niet toe! Zeg neen tegen racisme	17
Gratis zwemmen in Jan Guilini op je verjaardag	17
DE STAD INFORMEERT JE	18
Infodienst voortaan op de Burg	18
8 oktober 2006 is gemeenteraads- en provincieraadsverkiezingen	18
MILIEU EN GROEN	19
Afval nauwkeuriger gesorteerd in 2005	19
De verborgen geschiedenis van de Brugse stadsparken	19
Zondag 11 juni 2006 is feest van de fiets	19
MOBILITEIT Vrachtwagens parkeren niet meer in woonzones	20
Zomercampagne rond 'alcohol in het verkeer'	21
PREVENTIEF BRUGGE Stadswachten vieren 10-jarig bestaan	22
KORT GEKNIPT	23
Bruggespra@kwedstrijd	23

Z UITGAVE
J. COENS, stadssecretaris
2 juni 2006

O FOTOGRAFIE
Jan Termont, Dirk Van der Borght,
Daniël de Kievith, Michel Decler,
Boudewijn Dehaene, Joris Luyten

F VORMGEVING
CitroenCitraen

L DRUK
Drukkerij Die Keure

O REDACTIE
Redactieraad
Bruggespra@k

C HOOFDREDACTIE
Persdienst



COVER foto

